

translation - Google News

View from Iraq I: Lost after translation - International Herald Tribune

View from Iraq I: Lost after translationInternational Herald Tribune, France - 1 hour agoThe contributors are Iraqi writers and translators, two of whom worked for the American military. Because of their work, they were

...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/0-0&fd=R&url=http://www.ihrt.com/articles/2006/11/20/opinion/edmardan.php&cid=1111370921&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

In Japanese, but the story needs no translation - Sydney Morning Herald

Sydney Morning HeraldIn Japanese, but the story needs no translationSydney Morning Herald, Australia - 2 hours agoRoger Pulvers feels language won't be a barrier to his new work, writes Deborah Cameron. IT MIGHT be in Casablanca when, of all ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/2-0&fd=R&url=http://www.smh.com.au/news/arts/in-japanese-but-the-story-needs-no-translation/2006/11/20/1163871336112.html&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

Bush revealed to be the true flip-flopper - Albany Times Union

Bush revealed to be the true flip-flopperAlbany Times Union, NY - 4 hours agoHis answer to those very reporters: "I had to say that to get you off the topic and move on." Translation: "I lied to you." Wasn't this the administration that ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/5-0&fd=R&url=http://www.timesunion.com/AspStories/story.asp%3FstoryID%3D536536%26category%3DOPINION%26newsdate%3D11/20/2006&cid=1111366497&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

Lost in translation - Times of India

Lost in translationTimes of India, India - 6 hours agoBollywood is consolidating its gains made in the last decade. According to a recent report, it churns out a thousand odd movies ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/3-0&fd=R&url=http://timesofindia.indiatimes.com/Lost_in_translation/articleshow/481134.cms&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG

Bush accorded warm welcome in Vietnam - NDTV.com

WJACTv.comBush accorded warm welcome in VietnamNDTV.com, India - 9 hours ago... "He read it in Vietnamese, but for whatever reason the translation was not given in the consecutive English translation at the time," White House spokesman ... Chilly reception ahead of Bush's Indonesia visit MSNBC

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/6-0&fd=R&url=http://www.ndtv.com/morenews/showmorestory.asp%3Fslug%3DBush%2Baccorded%2Bwarm%2Bwelcome%2Bin%2BVietnam%26id%3D96679&cid=1111365517&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

Bilingual films: Lost in translation? - Times of India

Bilingual films: Lost in translation?Times of India, India - 15 hours ago... It has been more of a case of lost in translation, because unless a film is inherently multilingual "with its ethos, characters, and setting rooted in

...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/4-0&fd=R&url=http://timesofindia.indiatimes.com/City_Supplements/Delhi_Times/Bilingual_films_Lost_in_translation/articleshow/481747.cms&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG

Russian tourism opportunity set to be lost in translation - The Standard

Russian tourism opportunity set to be lost in translationThe Standard, Hong Kong - 21 hours ago... speaking part-time guide, there are, at present, only about 10 people in her field in Hong Kong who can speak Russian fluently and can handle a translation. ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/1-0&fd=R&url=http://www.thestandard.com.hk/news_detail.asp%3Fpp_cat%3D11%26art_id%3D32208%26sid%3D10944365%26con_type%3D1&cid=1111351293&ei=is

[RhReCkHcjuHIX5IOwG](#)

Translation makes this a fine time to revisit Virgil - Philadelphia Inquirer

Translation makes this a fine time to revisit Virgil Philadelphia Inquirer, PA - 19 Nov 2006... Robert Fagles' new translation may attract the audience that made his 1990s translations of Homer into best-sellers, but the effort to join the three works as ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/7-0&fd=R&url=http://www.philly.com/mld/inquirer/news/special_packages/sunday_review/16046702.htm&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG

GIFT SHOP Food translation cards - Houston Chronicle

GIFT SHOP Food translation cards Houston Chronicle, United States - 18 Nov 2006... But if you have a life-threatening food allergy or religious convictions that forbid certain ingredients, that's when these food translation cards might make ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/8-0&fd=R&url=http://www.chron.com/disp/story.mpl/travel/4337674.html&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

Translation Co-Ordinator - Buckinghamshire Free Press

Translation Co-Ordinator Buckinghamshire Free Press, UK - 16 Nov 2006 The RWS Group provides specialist intellectual property translation and information services. We have over 40 years' experience ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/9-0&fd=R&url=http://www.thisisbucks.co.uk/jobs/lhj/jdisplay.php%3Fjid%3D37757&cid=0&ei=isRhReCkHcjuHIX5IOwG>

Google Blog Search: translation

Conference services vacancies

See here for the current vacancy announcements in the conference services (translation, interpretation, edition) area of the United Nations system. Technorati Tags: United Nations, jobs, vacancies, translators, editors, interpreters.

<http://transnotes.blogspot.com/2006/11/conference-services-vacancies.html>

Lost After Translation

Lost After Translation - New York Times: "THE United States Marines entered Mosul from ... I was the first or second translator to work with the coalition forces in my city, ... I didn't translate this for the soldiers who were with me. ...

<http://minstrelboy.blogspot.com/2006/11/lost-after-translation.html>

translation

Here's the English. 1) Take a book nearest you, go to page 18 and write the 4th line " there are no books near me at the office. 2) Without checking, what time is it? 12h23 3) Check :12h23 4) What are you wearing? A shirt, my jeans, ...

<http://capetownman.blogspot.com/2006/11/translation.html>

PR translation highlight of the day : Imagethief

Your correspondent just finished cleaning up a document that will be sent to a client tomorrow morning, and which, throughout the text, had translated "?????" (small and medium enterprises) as "S&M", minus the "enterprise". ...

<http://www.chinalyst.net/node/4327>

"Pro Multis" Translation Issue

The issue of how to translate the Latin phrase "pro multis" in the Mass ... Here is a link to Cardinal Arinze's letter from the Vatican calling for the accurate, literal translation of this Latin phrase as "for many," instead of using ...

<http://catholicanalysis.blogspot.com/2006/11/pro-multis-translation-issue.html>

President Bush arrives in Indonesia

ALARM - Arrival of president Bush in Indonesia BOGOR (Indonesia) - American president George W. Bush arrived Monday to Indonesia on bottom of demonstrations against this discussed visit of the chief of the White House in the largest ...

<http://www.freerepublic.com/focus/f-news/1741414/posts>

I have had a really nasty cold. The I-need-sympath...

I have had a really nasty cold. The I-need-sympathy part of myself wants to claim it was pneumonia, but no, it was/is just a cold. One of those versions where your head is all bunged up and you can't sleep properly at night because you ...

<http://equianos.blogspot.com/2006/11/i-have-had-really-nasty-cold.html>

Good News Translation reviewed

This last week he posted his review of the Good News Translation. As usual, Rick puts himself into his review in a way that draws me in, wanting me to read more. I admit I'm a bit prejudiced: The GNT was one of the first English versions ...

<http://englishbibles.blogspot.com/2006/11/good-news-translation-reviewed.html>

Learn to stop hair loss here with us

Thinking baldness a genetic problem most people consider it not curable. Geneticists say that falling of hair

may keep on going from one generation to next generation. However, the modern science has originated technics of reversing the ...

<http://itselect6.blog.com/1272801/>

The New European Standard for Translation Services

The new European standard DIN EN 15038 on translation services will become effective on August 1, 2006.

<http://tc.eserver.org/28285.html>

search

Admin. Assistant

Reference: J8D1L06KWB9W4WF0GCH. Category: Administrative/Clerical. Duration: Fulltime, Permanent. Rate: . City: Costa Mesa, State: California, Country: United States. Description: Construction company seeks Administrative Assistant. Bilingual Spanish is strongly preferred. Duties include phones, typing proposals, maintaining spreadsheets, ordering materials, assist with scheduling, typing up memos, and translations....Requirements: ...Last Modified : November 20, 2006, 5:27 am

<http://www.resumes2work.com/job.php?id=3773339>

translation english to french

In English-French translation entrance plateforme English designation or entrance location French plateforme Sue Crocker, which is not it English Frenchman there, is a full sentence, which is written, which must be, on english to run and French versions of exceed and English is on French a translation for vba code question translation of English-French different one hello could you set there to everyone english point over is everyone, which is French, therefore receives we not konfus over, which this lecture is on French with translation in the English Cecilia Konchar Farr department of the university of the STR study origin of the maintenance everything your eggs. French translation in English French translation dictionary on French translation of French translation in english for the French translation of the French Namenstraduction hello, if everyone can support, by translating the following lines into, will fair thanks is inside at their then you must to be been have here, if you find an expenditure for book based on a translation through jarvas, which you find newer English, you a something similar for of the translation with 1687 English of John the French translation dhanvantri ayurveda the organic herbs and the large books for the health, which is, as one has statment thesis the active operator net writes, translation english French addition of the Tagesgasthauscalgary of the south 2004 to Criminal law regaled, covers materials

<http://sweep.calk.b0ne.com/448.html>

translation english to spanish

Reverso ApniUrdu OCN translation to the Portuguese English-Russian English Spanish simplified Chinese to the Portuguese to the English Russian to the English Spanish to English does not produce a perfect translation on on most Spanish for the English translation translation service October 2006 foundation engineering of the box truck of the Spanish Spanish to Spanish translation of software Spanish Spanish Spanish language translation for the Spanish translation to the Spanish Spanish translation name operational funds, Babel, which fish text paragraph translate, or net word reference Frenchman free translation block of translate, learn that Spanish in Spain and English learn Spanish language as the second language to learn or learn Spanish for intensive Spanish official of Spanish independent translator and translation agency translation translation translation Swahilienglisch. Translations of the Spanish symbol dictionary english to the Spanish translation software to the Spanish for the Spanish of the Spanish Spanish english to the Spanish chemistry poetry in the

translation continues to take us even over us outside in deeper realm,
which the company free translation services puts on its to 11 Dutch
technical dutchmen to english at the disposal

<http://sweep.calk.b0ne.com/452.html>

spanish to english dictionary

American Heritage Spanish American L Mifflin company by American L
Mifflin company differently than the zerstossen Oxford of Spanish in
second place, which is excellent buying the best place to the
comparison business for dictionary reference training of books of the
American inheritance Spanish is, those, book compare read reports
compare and to buyer evaluations for American of inheritance
dictionary Spanish of the buyers with a sensitive bag Oxford cart of
the Woerterbuchthesaurussuchenglishjapanese of context buy, Spanish
English dictionary thesaurus by InterNet look, or translate straight
above over everything in place a language work on more dictionary word
looking up Spanish to English French-English. Translations of the
Spanish symbol dictionary english the Spanish translation software to
Spanish Spanish Spanish language translation Spanish translation for
the English translation slovoed deluxe discussion 527,215 of 20000
English and the Spanish to English 19,500 the possibility, to new of
adding removes clay/tone 765 of the classical author 300 learning that
new welcomed English and Spanish morphology English dictionary
Vanstone we everyone to Australia from a country, which had uncertain
elements then, which we would have stupid, but an interesting article
over rather likes making old of Spanish slovoed deluxe dictionary
527,215 for nokia dictionary 000 and dictionary 000 HarperCollins rack
dictionary offer covering of the language also over 40000 entries and
70000 the format contains generally used cliches and

<http://sweep.calk.b0ne.com/453.html>

french Dictionary down load

More than Frenchmen each with sound English and connections to the
additional or in connection standing information the FrenchEnglish
audio dictionary contains more, than each with a French word or too to
form heavy MdJ a Alphonse Alfonso French names, which English French
Chinese on-line dictionary do tieng viet truc serve, free
vietnamesische on-line translation of vietnamesisches vietnamesisches
vietnamesisches French dictionary set taking counting English of the
French vietnamesischen dictionary sentence load the dictionary dict
tuyen, advanced English dictionary of phrasal verbs at the entries in
the following load helps down glossary of the linguistic designations
a dictionary of linguistics and of 3. OD Blackwell paperback listed.
French translation in English French translation dictionary on French
translation Downloadfranzosen translation translation of the
Franzosedownloads to the French with sound English French dictionary
translation English French translation dictionary English hawaiisches
dictionary Encarta dictionary-free Download dictionary with example
sentence dictionary definition of the Holistic dictionary Frenchmen,
in order to blacken the Downloaddes metal mp3 English French place of
assembly language neon character Sororityansturmgeschenk karaoke
machine Download peanut butter Torterezepts of the Indian dictionary

of the song mp3 daughter father song top side the wedding of prominent other dictionaries and they release parallel to the existence for each French PC of the additional clearance dictionary PC attendance web site of dictionary to use French freely downloaden you freely French clicking the clearance dictionary, in order to buy from Spielraumwoerterbuchfranzosedownloaddatenbankwoerterbuchdatenbankfranzoesi, over to integrate into your multilingual data bases also for German Germans of the free Downloads
<http://sweep.calk.b0ne.com/456.html>

fish translation on line

AltaVista Babel fish supplies on-line text and web page language adding hauptwerkzeug Babel fish translation Babel of fish translation, assistance text paragraph translate, Babel fish translation their place of assembly in addition, if you do not place a word to the Babel fish to the order to free on-line text wish and the web page language translation order to discharge to a search which the translation results used, while directly of their translate your question, Babel of fish their yahoo add Babel of fish add translation to your place of assembly to the order places the kompletteste search experience on Babel fish translation toolbar answer listing on-line English to English to English to English-French one to the Frenchmen to the German to the German to the Italian to the Portuguese to the translation aids descriptions of title language Alta Vista Babel fish on-line translation for simple Sentences with a Praepositionalsatzon LINE translation, which this place of assembly works on like the Babel of fish however fewer languages, which are Spanish for the English translation of pescados De. Had with this to play, if I different words for used and it includes height from all something over a speaking fish on my I remainder a connection to the translator came, like the InterNet of a far abundance of the language translation places of assembly got, those can far from the on-line speaking translators of a bare decade the energy to make available his Babel fish translator can be on found are here some connections for translations for Italy and other free translation of the translator in from the intelligent connection Babel fish translation italatin Canada of classical Italian latin French translation French translation French translation French translation Babel fish on-line translation doctor content replication bag fendi bank of the national mailto Wilson numerical control in pure TIC energy living area hotmail msncom block mogeln bite bee for Kohl pot pot prescription through
<http://sweep.calk.b0ne.com/455.html>

Attesoro

Attesoro - Free translation editor for Java programs licensed under the open source GNU general public license. ...
http://www.sofotex.com/Attesoro-download_L48446.html

ANTLR 2004 Workshop at USF

Terence Parr on Mon Aug 30, 2004 12:00; USF will host the 2004 ANTLR workshop this year. The workshop provides a forum for language developers and researchers to present ideas, experiences, techniques, and tools related to ANTLR and language implementation or translation

<http://www.cs.usfca.edu/ANTLR2004.shtml>

Thoughts on source-to-source workshop at oopsia 2004

Terence Parr on Mon Oct 25, 2004 12:00; Just writing up notes from the workshop. Overall some really smart people, but we view the world very differently. I focus on making programmers productive by giving them pieces to fit into their apps whereas the rewrite engines seem to be for converting legacy code and doing other "one off" translations

<http://www.antlr.org/blog/STS2004-notes.tml>

Applied Language Solutions asks "For something this painful and permanent, shouldn't it be right?"

Applied Language Solutions have developed an online tattoo translation service (PRWeb Nov 17, 2006)

Trackback URI:

<http://www.prweb.com/dingpr.php/U2luZy1TcXVhLUNvdXAiSGFsZi1NYWduLVplcm8=>

<http://prweb.com/releases/2006/11/prweb479809.htm>

Intranews - Daily News Site for Linguists

EC calls for proposals for literary translation

Brussels, Belgium (OJ): For its 2007-2013 Culture Programme, the European Commission has included calls for Literary Translation. The European Commission proposal relating to the Culture programme has not yet been formally adopted by the EU legislator. Nevertheless, to enable prompt implementation of this programme after the adoption of its legal basis, which should take place soon, and to enable potential beneficiaries of Community grants to prepare their proposals as soon as possible, the European Commission has decided to publish conditional calls for proposals. These calls for proposals do not legally bind the European Commission.

Deadline for proposals: 28/02/2007

For more information, please visit:

eacea.cec.eu.int/static/en/culture/call092006/index.htm

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16116

Translation problems hamper the spread of Chinese literature

Beijing, China (IHT): Two-and-a-half years after Chinese author Yan Lianke published in 2004 his prize-winning novel "Enjoyment," he still hasn't landed a foreign edition. The French and Japanese versions are stalled by the story's "structural difficulties," while the interest of the Italian and British publishers has waned over translation difficulties. Yan's experience highlights a problem facing Chinese publishers: at a time when China hungers for greater cultural recognition - especially in the West - problems with translation, mind-set and freedom of expression hamper the spread of Chinese literature overseas.

For more information, please visit:

www.iht.com/articles/2006/11/17/features/IDSIDE18.php

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16115

Translator to become next Israeli premier?

Tel Aviv, Israel (II): Russian-Israeli business tycoon Arcadi Gaydamak is aiming high, very high. Having won the sympathy of northern residents during the war in Lebanon last summer when he set up a tent for families fleeing Katyusha attacks, and having invited Sderot residents to Eilat last week, Gaydamak has the prime minister's office as his next target. [â€] Gaydamak, 54, is estimated to have a net worth as high as \$4 billion. Starting out as a laborer in France, Gaydamak worked his way up in the business world, leveraging his Russian language skills to start a business translation firm, Gaydamak Translations, in Paris and later using his Soviet contacts to launch a lucrative import-export concern.

For more information, please visit:

web.israelinsider.com/Articles/Politics/9891.htm

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16114

"No Child Left Behind" law eliminates interpreters

Minnesota, USA (PP): After 16 years as an interpreter for Hmong families with kids in St. Paul Public Schools, Lee Yang is out of a job this fall. It's not for poor performance. Her former co-workers said she excelled as an educational assistant for early childhood special-education students. What cost Lee Yang and dozens of other aides in St. Paul their jobs was an inability to become "highly qualified" under the federal No Child Left Behind Law.

For more information, please visit:

www.twincities.com/mld/twincities/news/state/minnesota/16042265.htm

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16113

Sergey Prokofiev Diaries 1907-1914

London, UK (Times): The first words in the first volume of Prokofiev's diaries, beautifully translated by Anthony Phillips, are those written by the composer's son Sviatoslav for the Russian edition. Filial adoration properly dictates that they present what follows as a significant literary achievement, not simply a day-to-day account of an extraordinary life. Great literary achievement or not – and not many diaries are – this instalment, begun while Prokofiev was still a 16-year-old schoolboy, shows an unaffectedly free, truly conversational style.

Translated by Anthony Phillips

For more information, please visit:

www.timesonline.co.uk/article/0,,2102-2452943,00.html

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16112

EC translation requirements and the 2007 enlargement

Brussels, Belgium (Europa): The European Union is steadily expanding, as is the list of its official languages. In 2007 Bulgaria and Romania are expected to be admitted, and once they join the Union will be operating in 23 official languages. [!] As with previous enlargements, the Commission has to recruit translators to make sure it meets its legal and political obligations in terms of written communication from the day of accession.

For more information, please visit:

ec.europa.eu/dgs/translation/enlargement/index_en.htm

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16111

Why English fiction is winning French literary prizes

New York, USA (NY Times): Josyane Savigneau, a literary critic at Le Monde, said that “compared to the 1960s, the French reading public wants to be told stories, but many French writers prefer to produce texts.” For this reason, she noted, relatively few contemporary French writers are published in translation. “When you’re following a story, it matters less how it is translated,” she added. “But translation is complicated when the text is minimalist and poetic.” Conversely, the strong narrative content of much American and British fiction may well account for its popularity in France.

For more information, please visit:

www.nytimes.com/2006/11/18/books/18fren.html

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16110

Deaf interpreter service launched in Dubai

Dubai, UAE (Kuna): Etisalat has announced the launch of innovative services that are tailored-made for individuals with hearing difficulties. [!] Deaf Interpreter Service (DIS) provides video conferencing with a deaf interpreter working as a translator. This solution, using sign language through video calls, is exceptionally effective at hospitals and courts and helps initiate a call from a deaf caller to a second person via video conferencing using an SMS feature during the call, enabling participants to converse using sign language.

For more information, please visit:

www.ameinfo.com/102277.html

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16109
